

ASESORAR A VIAJEROS



Mujeres y hombres en edad reproductiva que estén considerando viajar a áreas con riesgo de zika

Esta guía describe recomendaciones a los proveedores para asesorar a mujeres y hombres en edad reproductiva que estén considerando viajar a áreas con riesgo de zika. Este material incluye recomendaciones de las directrices provisionales de los CDC¹ y los temas de discusión al momento de hablar de las recomendaciones.

Recomendación	Temas clave	Temas de discusión
Evaluar el riesgo de la exposición al zika y su prevención	Entorno	Analizar si el área de viaje prevista es un área con riesgo de zika (ver la información para viajes en el sitio web de los CDC sobre el zika*).
		Aconsejar a las parejas que están considerando concebir en el futuro cercano que pospongan los viajes innecesarios a áreas con un Aviso para viajeros de los CDC .
		Analizar el entorno en el que se alojará el paciente: aconseje al viajero alojarse en habitaciones de hotel u otro tipo de alojamiento con aire acondicionado o con mosquiteros en ventanas y puertas para impedir que entren los mosquitos.
		Analizar la prevención de las picaduras de mosquitos, incluido el uso de repelente de insectos, la ropa (incluida la tratada con permetrina ²) y el uso del mosquitero para la cama.
		Analizar cómo prevenir la transmisión sexual durante y después del viaje.
Analizar la infección por el zika	1. Signos y síntomas de la enfermedad por el virus del Zika	Muchas personas infectadas con el zika no manifiestan síntomas o solo tienen síntomas leves. Los síntomas más comunes del zika son fiebre, sarpullido, artralgias y conjuntivitis; otros síntomas comunes pueden ser mialgia y dolor de cabeza.
		Por lo general, la enfermedad dura aproximadamente una semana.
	2. Cuándo buscar atención	La infección por el zika durante el embarazo o justo antes de él puede tener consecuencias negativas para el embarazo y el bebé, incluidos defectos de nacimiento. Es posible que el zika pueda desencadenar el síndrome de Guillain-Barré en una proporción reducida de casos infectados, con incidencia en aquellos que han padecido otras infecciones.
	3. Tratamiento	Las personas que hayan podido estar expuestas y desarrollen síntomas que concuerden con el zika deben consultar a un proveedor de atención médica e informarle su reciente viaje (o el de su pareja sexual) a un área con riesgo de zika.
	4. Prevenir la transmisión luego de regresar a casa	Si los viajeros desarrollan los síntomas del zika, deben descansar, mantenerse hidratados y tomar acetaminofeno para la fiebre o el dolor. Para reducir el riesgo de hemorragia, no tome aspirina ni ningún otro medicamento antiinflamatorio no esteroideo (AINE) hasta que se pueda descartar el dengue.
		Para ayudar a evitar que otros se enfermen, las personas infectadas con zika deben evitar la transmisión sexual del zika con el uso de condones o abstenerse de tener sexo durante 8 semanas (las mujeres) o 6 meses (los hombres). Además, deben seguir estrictamente las medidas para evitar las picaduras de mosquitos durante la primera semana de la enfermedad. Aunque no se sientan mal, los viajeros que regresan de un área con riesgo de zika deberían tomar medidas para evitar las picaduras de mosquitos durante 3 semanas. Estas medidas evitarán la transmisión del zika a los mosquitos, los que podrían a su vez transmitirlo a otras personas.
Analizar la infección por el zika y el embarazo	Posibles consecuencias adversas de la infección por el zika durante el embarazo	El zika puede transmitirse al feto durante el embarazo o cerca del momento del nacimiento si la mujer se infecta durante el embarazo.
		La infección por el zika durante el embarazo puede producir microcefalia y otras malformaciones cerebrales graves en el feto.
		Los niños con microcefalia generalmente presentan graves problemas de desarrollo y pueden tener otros problemas neurológicos, como convulsiones.
		Se ha relacionado el zika con otros problemas en embarazos y entre fetos y bebés infectados con el zika antes del nacimiento, como el aborto espontáneo, muerte del feto, defectos oculares, dificultades de audición y trastornos de crecimiento.
		No existe evidencia de que la infección por el zika suponga un mayor riesgo de defectos de nacimiento en futuros embarazos, luego de que el virus haya desaparecido de la sangre.



Recomendación	Temas clave	Temas de discusión
Analizar los planes de embarazo en relación con el momento del viaje	1. Momento de la concepción	Los CDC recomiendan que las mujeres embarazadas no viajen a ningún área con riesgo de zika .
	2. Evitar viajar a áreas con riesgo de zika si está embarazada	Si una mujer embarazada tiene que viajar a alguna de estas áreas, analizar los posibles riesgos y las medidas que debe tomar para prevenir las picaduras de mosquitos y la transmisión sexual del zika durante y después del viaje.
		Los CDC recomiendan que los viajeros que regresan de áreas con un aviso para viajeros de los CDC sobre el virus del Zika esperen para concebir (ver tabla a continuación).
Analizar el zika: el riesgo de transmisión sexual y la necesidad de usar métodos anticonceptivos	1. Prevenir la transmisión sexual	Una persona con zika puede transmitir el virus por vía sexual a sus parejas sexuales.
	2. Anticoncepción	<p>Quien no esté embarazada ni buscando un embarazo y quiera evitar contraer o contagiar el zika por vía sexual, puede usar condón siempre que tenga sexo, o abstenerse de mantener relaciones sexuales.</p> <ol style="list-style-type: none"> Si el viajero es de sexo femenino: Use condones o absténgase de tener sexo durante al menos 8 semanas luego de viajar a un área con riesgo de zika (si ella no tiene síntomas), o durante al menos 8 semanas desde la aparición de los síntomas (o el diagnóstico de zika) si ella desarrolla zika. Si el viajero es de sexo masculino: Use condones o absténgase de tener sexo durante al menos 6 meses luego de viajar a un área con zika (si él no tiene síntomas), o durante al menos 6 meses desde la aparición de los síntomas (o el diagnóstico de zika) si él desarrolla zika.
		Para evitar la concepción en los períodos de tiempo recomendados (ver tabla a continuación), la mujer o la pareja también debe usar los métodos anticonceptivos más eficaces que pueden utilizarse, de forma correcta y sistemática, (ver Eficacia de los métodos de planificación familiar: http://www.cdc.gov/reproductivehealth/unintendedpregnancy/pdf/contraceptive_methods_508.pdf).

Período de espera para concebir después de viajar a áreas con aviso para viajeros sobre el zika de los CDC

Viajera	Viajero
Usar condón o abstenerse de tener relaciones sexuales durante al menos 8 semanas después de haber viajado a un área con un aviso para viajeros sobre el zika de los CDC (si ella no tiene síntomas) o durante al menos 8 semanas desde la aparición de los síntomas (o del diagnóstico de zika).	Usar condón o abstenerse de tener sexo durante al menos 6 meses luego de viajar a un área con un aviso para viajeros sobre el zika de los CDC (si él no tiene síntomas), o durante al menos 6 meses desde la aparición de los síntomas (o el diagnóstico de zika).

Nota: Si viaja la pareja, ambos deben usar condón o abstenerse de tener relaciones sexuales durante al menos 6 meses.

Recomendaciones para mujeres y hombres que desean concebir después de viajar a áreas con riesgo de zika pero sin aviso para viajeros sobre el zika de los CDC

Debido a que se desconoce el nivel de riesgo en esta área y la información sobre el riesgo de infección del feto en el momento de la concepción es limitada, hable con sus pacientes acerca de sus planes de embarazo, sus planes de viaje, el riesgo de infección por el virus del Zika, los efectos posibles en la salud de un bebé debido a la infección por el virus del Zika, y las maneras de protegerse del zika.

Sitios web relacionados:

Virus del Zika: <http://espanol.cdc.gov/zika/index.html>

* Información sobre el zika para viajes: <http://wwwnc.cdc.gov/travel/page/zika-travel-information>

Síndrome de Guillain-Barré: <http://espanol.cdc.gov/zika/about/gbs-qa.html>

Prevención del virus del Zika: <http://espanol.cdc.gov/zika/prevention/index.html>

Para proveedores que atienden a mujeres embarazadas -

<http://espanol.cdc.gov/zika/hc-providers/pregnant-women/zika-and-pregnancy.html>

Períodos sugeridos que se debe esperar antes de intentar concebir según la ubicación geográfica -

<https://espanol.cdc.gov/zika/geo/countries-territories.html> Transmisión y riesgos del zika:

<http://espanol.cdc.gov/zika/transmission/index.html>

Síntomas, diagnóstico y tratamiento del zika: <http://espanol.cdc.gov/zika/symptoms/index.html>

**** Para ver las actualizaciones, visite <http://espanol.cdc.gov/zika/hc-providers/index.html>; las directrices clínicas actualizadas están marcadas como "ACTUALIZACIÓN" ****

Referencias:

- Petersen EE, Meaney-Delman D, Neblett-Fanfair R, et al. Actualización: Directrices provisionales para consejos antes de la concepción y prevención de la transmisión del virus del Zika en personas con posible exposición al virus del Zika - Estados Unidos, septiembre del 2016. MMWR 2016;65(39):1077-1081.
- En algunos lugares, como Puerto Rico, existe una resistencia extendida a la permetrina y es probable que no sea efectiva. Comuníquese con las autoridades locales o con un distrito de control de mosquitos para obtener más información sobre los pesticidas.